

Mentions intéressant la musique et les musiciens  
relevées dans la Gazette de Liège.  
imprimée chez F.J.Desoer, à la Croix d'Or  
sur le Pont d'Isle à Liège  
depuis le 18.IV.1764

Année 1783

1.I.- Les Comédiens de la Principauté de Liège donneront demain  
jeudi 2 La Belle Arsène, o.4a., musique de MONSIGNI, orné de tout  
son spectacle. Vendredi 3, la 4e redoute.

--- L.J.DEMANY, imprimeur-libraire, à la Croix d'Or, en Vinave  
d'Isle (355)

--- Le Sr NEUJEAN est arrivé avec des Forte-piano. Il est logé  
au Corbeau, derrière la Magdelaine (356).

--- Le Sr FROMENT fils, continuant de montrer à danser (...) est sollicité pour faire une salle de danses (...) chez le Sr. VANDEN BERG au café Grétry, dans la rue de la Wache (...) à partir du 8.I.1783, à 5 heures du soir.

3.I.- Spectacle. Alzire ou les Américains, tragédie de VOLTAIRE, et Mystel et Lyconis, opéra pastoral en 1a., musique de M. DESORMERY danses avec M.VINCENT, maître de ballet et 1er danseur

--- Il s'est donné abusivement dans la Collecte de la petite JALHEAU un billet n°1482, au lieu de 1582. L'on avertit celui qui en est porteur qu'il ne peut rien prétendre.

--- On mettra au concours une place de suppôt et une d'enfant de choeur dans l'église collégiale Saint-Paul, le 3.II.

8.-- Spectacle du 9: Les Fourberies de Scapin, com.3a. de MOLIÈRE, Les Trois fermiers, o.2a., musique de DESAIDES

10.I.- Spectacle. L'Infante de Zamora ou la Frascataire, grand op. 3a., musique de M.PAESIELLO en 4a.

--- DESOER vend L'Infante de Zamora, comédie mêlée d'ariettes parodiée sur la musique del Signor PAESIELLO, grand 8°. 1 florin.

13.I.- Spectacle du 14: Les Deux amis ou le Négociant de Lyon, comédie en 5a. de BEAUMARCHAIS, avec le Sr.GRAMMONT de ROZELLI comédien français; et Silvain, op.1a., mus. du célèbre GRETRY.

--- Li novai Armanack Ligeoi ki contin l'duo k'on z'a chanté divan M.GRETRY al Société d'Emulation, li joû di s'reception; è l' Voëgge di Chôfontaine opera burless', è treuz Act, à Brussel, è s'trouve a Liège, a mon LEMARIÉ, libraire, diso l'Tour, prix noûf patars, broché, è doze patars reloi.

15.6.- Spectacle du 16: Le Distrain, com.5a. de REGNARD et Isabelle et Gertrude, o.1a. de M. FAVART

--- On cherche pour une bonne maison trois jeunes Musiciens de bonnez moeurs et de parens connus, dont deux pour le Cor de chasse et la Flûte traversière, et l'autre pour le Basson et le Haut-Bois, assez forts dans ces instruments pour jouer agréablement et exactement à livre ouvert toutes musiques qu'on pourrait leur présenter. Ceux qui croiront convenir peuvent é'adresser à F.J.DESOER, sur le Pont d'Isle.

17.I.- Spectacle du 17: La Veuve du Malabar, tragédie de M.LEMIERE et La Veuve de Cancale, parodie du précédent, en 3a. et en vers, de M.PARIZEAU (368).

--- Répétition de l'annonce du 8 (Armanack Ligeoi) augmentée de : B.N. Les cy qui ont dès bonn à Pièces à Ligeoi sont priif di les adressi franco à mont DEJARDIN, librain', a Brussel, ou bin a mon LEMARIE, a Lige, po èss mettawe avou sou ki gnia d'apressté po l'Armanack di l'annaie ki vint.

22.-- Spectacle du 23: Le Médecin malgré lui, c.3a. de MOLIERE et L'Aveugle de Palmyre, o. 2a. de RODOLPHE (369).

Samedi : 1e représentation de Orphée et Euridice, grand op.3a., mu que du chevalier GLUCK, orné de tout son spectacle, choeurs, agrémens de danses et d'une décoration nouvelle représentant la descente d'Orphée aux Enfers (370).

23.-- Il y a une place de Basse chantante(...) à la collégiale Saint-Martin, à Liège, jusqu'au 15.II. (répété le 24)

24.-- Spectacle du 25: Zémire et Azor, oc.3a. de GRETRY (371). Incessamment, Orphée qui n'a pu être donné samedi pour cause de maladie

6;6;- Au concours, une place de suppôb et d'enfant de choeur à la collégiale S.Paul, le 3.II.

27.-- Spectacle du 28 : Orphée (...) de GLUCK

--- Recueil de pièces qui ont été lues à la séance publique par la Société d'Emulation à l'occasion de M.GRETRY (sic), contenant le compliment prononcé par le Secrétaire, une pièce en vers de M.HENKART, une autre de M.BASSENGE, un choeur et des couplets de M.REYNIER et le Duo Liégeois. Prix 10 sols. Se trouve chez le concierge de la Société, place du Grand Collège. On trouve chez le même l'Almanach de la Société, au prix de 12 sols;

--- Le Sr.Michel ESSER, compositeur de musique, donnera aujourd'hui, lundi 27, un concert privé dans lequel s'exécuteront les pièces suivantes : 1. une symphonie -2.un Concerto de violon - 3.Un Sonate sur la Viole organisée, instrument rare et très harmonieux -4. Une Sonate de violon exécutée sur une corde du violon sans toucher les autres- 5.Un Air sur le violon en imitant l'harmonica- 6.Les Quatre Nations, sur la Viole d'Amour- 7.Différents Airs et Variations sur le violon- 8.Un son sur le violon exécuté avec une petite baguette de 8 pouces de longueur- 9.Des Airs en Variations sur la Viole d'Amour, où il imitera le Psaltérion, la Harpe et le Flageolet- 10.La Fée Urgèle de 60, 80 et 100 ans (372). Ce concert se donnera à la Grande Salle, chez M.LEMAIRE, à l'Agneau. L'Entrée est d'un petit Ecu de France par personne. On commencera à 3 heures précises. On trouvera des Billets d'Entrée chez BOLLEN, imprimeur-Libraire, quei du Pont des Arches et à là porte de la Grande Salle, chez LEMAIRE.

29.-- Le 31, le Sr.ESSER donnera un grand concert dans la Salle de la Société des Amateurs, chez M.VANDENBERG, au café Grétry, dans lequel il fera entendre ses talens ordinaires et extraordinaires (sic) sur le violon et la Viole d'Amour organisée. A 4½ heures. Billets chez VANDENBERG et à l'entrée. A 2 escalins (374).

31.I.- Spectacle du 1.II - Aline ou la Reine de Golconde, oc.3a. de MONSIGNY, orné de tout son spectacle, choeurs, marches guerrières et agréments de danses (375).

- 3.II.- Spectacle du 4: Clémentine et Desorme, com.5a. de MONVEL (1<sup>e</sup> représentation à Liège) et .... (laissé en blanc!)
- 5.II.- La Société d'Emulation, avec le bon plaisir de S.A., ouvre une souscription en forme de Loterie pour acheter une partie des meilleures pièces exposées par les Artistes liégeois dans sa séance publique du 18.II. Aucun art, aucun genre n'est exclu(...) 1 petit Ecu le billet. S'adresser à M. le Prélocuteur LUCION, près Saint-Remy, M. MOULAN et M. le Prélocuteur HENKART, rue Saint-Séverin, MM. DESOER et HARDY l'aîné, sur le Pont d'Isle, M. HARDY junior sous la Tour, M. le DOUX, Outre-Meuse, M. le Prélocuteur DEPONTHIER, derrière le Palais, M. REYNIER, Secrétaire perpétuel, vis-à-vis S. Thomas.
- 7.-.- Spectacle du 8 : Annette ou la Femme déserteur, com.3a. de RAUCOURT (1<sup>e</sup> représentation à Liège).
- 10.II.- Spectacle du 11: La Nouvelle Ecole de la jeunesse ou le Barneveldt françois, mis en musique par M. PRATI (1<sup>e</sup> représentation à Liège) (376).
- 12.II.- Spectacle du 13: La Brouette du Vinaigrier, com.3a. de MERCIER et Toinon et Toinette, op.2a. de GOSSEC (377).
- 14.II.- Spectacle du 15: Roland furieux, grand opéra de PICCINI (378).  
Le 16 : Le Festin Pierre (sic), com. 5a. de CORNEILLE et La Clochette, op.1a. (379).
- 19.II.- Le Sr. WIDERMAN est arrivé avec des Forte-piano très bons, violons et altos (380). Il loge chez la Veuve BICHEROUX, à la Ville de Paris, dans la rue de la Magdelaine.
- 21.II.- Spectacle du 21: La Brouette du vinaigrier, com. de MERCIER. L'erreur d'un moment, op.1a. Le 22 : Orphée et Euridice. Le 23: Les Evénements imprévus, oc. de GRETRY, précédé de Sculpteur sur bois, com. 1a. Le soir, grand Bal paré et masqué (381)
- .-.- Loterie de la Société d'Emulation. Tirage le 1.IV. (cf. 5.II)
- .-.- Deux beaux Violons à rafler, le 6 mars, chez LOMBARD, au Palais, à 15 sols le billet (annonce répétée le 12.II) (382).
- 24.II.- Séance de la Société d'Emulation (détails). Proclamation des résultats des Elèves de l'Académie de Peinture(...):  
1<sup>er</sup> prix au tableau de M. COCLERS représentant Le rétablissement du Perron de Liège. 2<sup>e</sup> prix (médaillon en argent) au dessin Le Laocoon de M. J. GASPARD. Distinctions à MM. HUBERT, J. H. EVRARD, F. DOYEN (dessin), ANCIEN (architecture), Louis LION (de l'Ecole de mathématiques. Liste des Mémoires proposés.
- .-.- Spectacle du 25: Aucassin et Nicolette, o.3a. de GRETRY (1<sup>e</sup> représentation à Liège) (383). L'Epreuve réciproque, com.1a.
- 26.II.- Spectacle du 26: Le Déserteur, o.3a. de MONSIGNY et Crespin rival, com.1a. Spectacle du 27 : Les Mariages samnites grand opéra 3a. de GRETRY avec un nouveau supplément de musique du même auteur (384).
- 28.II.- Spectacle du 2.III: Aucassin et Nicolette ou les Moeurs du bon vieux temps, op. nouveau de GRETRY (cf. 383)
- 3.III.- Spectacle du 3: Félix ou l'enfant trouvé, op.3a. de MONSIGNY (385) et Arlequin Hulla, com.3a. du Théâtre italien. Le 4.III., pour la clôture du Théâtre, Pourceaugnac, 3a. de MOLIERE et Le Maréchal ferrant travesti, op.2a. dans lequel les rôles masculins seront joués par des femmes et réciproquement (386);

7.III.- Cathédrale d'Anvers: une place de musicien (haute-contre) est vacante. Se présenter le 26.IV.

10.III.- MM. du Chapitre de la cathédrale de Tournay conféreront le 12.V. la Grande Vicairie présentement vacante dans ladite Eglise(...) Se présenter 15 jours avant (...) avec des certificats. Il faut savoir la musique, être basse-contre, basse ou basse-taille (...). Être prêtre ou en état de l'être dans un an (répété le

17 et 21. III, 2, 7, 14, 21, 28. IV)  
-.-.- Avec la permission de S.A.C., le Sr GUILLAUME, musicien de la cathédrale (377) aura l'honneur de donner, jeudi 13 ct. un Grand Concert vocal et instrumental à la Salle de la Comédie. A 5 heures (annonce répétée le 12).

12.III.- Le Sr. NEUJEAN est arrivé avec des Forte-Piano (378) il est logé chez HORIZON, rue de la Casquette, près de S. Adalbert.

19.III.- Le Sr. MAYER, de Nancy, vend des serinettes (...) Il est logé au Prince de Liège, rue de la Magdelaine (379).

-.-.- A vendre au profit des créanciers de feu le commissaire LOUVREX: une maison à une heure de Liège, chaussée de Grâce et deux autres en Hors Château. Dans l'une de celles-ci, une grande salle est tapissée de peintures par le Sr. COCLERS, etc. Le 26.III.

21.III.- HENVAUX (380) donnera jeudi 27 un grand Concert vocal et instrumental à la Salle de la Comédie, aux prix ordinaires (répété le 2

26.III.- Société d'Emulation. Loterie. 36 pièces ont été achetées. pour un total de 3.120 florins. Ce sont les lots proposés pour 1.200 billets à un petit Ecu chacun (les oeuvres sont énumérées)

28.III.- BANEUX donnera un Concert le 31, salle de la Comédie. (répété le 31).

2.IV.- Le Sr ZANEBONI (382) musicien italien, qui depuis son établissement en cette ville n'a été entendu qu'une fois publiquement, aura l'honneur de donner, lundi 7.IV. un Grand Concert vocal et instrumental dans lequel il exécutera sur les cystres et mandoline plusieurs Concertos, Sonates et Rondeaux de sa composition, et différents Airs connus arrangés en Pot-Pourris, terminé par La Fée Urgèle avec ses variations (...) Billets à la Comédie et chez lui, rue de la Halle des Drapiers, Hors Château, à 1 petit Ecu.

4.IV.- Liste des numéros gagnants de la souscription en faveur des Artistes Liégeois dont le tirage s'est fait, les 1er et 2.IV. à la salle de la Société d'Emulation (N.B. Il y avait un dessin de Melle DEFRANCE).

11.IV.- Le Sr. FROMENT (383) maître de danse, tient sa salle au Café, chez CARLIER, derrière Ste-Catherine.

14.IV.- Chasse, maison et jardin à louer à Villers-aux-Tours (Condé) S'adresser à M. JALHEAU, Chanoine de Sainte-Croix, place du Grand Collège (384) et à M. L'Avocat SPINEUX, en Souverain-Pont (répété les 18, 2

23.IV.- C. PLOMTEUX, libraire, met en vente la 3e Livraison de l'Encyclopédie (détail)

-.-.- Par permission, le Sr. KARR, maître de concert du duc de Deux-Ponts, donnera un concert le 26 (répété le 25) (385).

25.IV.- Avec permission, on donnera dimanche prochain 27 du ct., à la Salle de la Comédie, un grand Concert vocal et instrumental. On commencera par une nouvelle ouverture de M.HAMAL(397) On exécutera ensuite Li Ligeois ègagy, opéra burlesque à deux parties, mettoq ès musik par feu.M.HAMAL(397) Entre les deux parties de cet opéra, on entendra un nouveau Menuet avec six variations à solo pour différents instruments. Le concert commencera à 6 heures(...) Billets de Loges chez le Sr.MONARD(...) Paroles du Ligeois chez la veuve BOURGUIGNON, rue Féronstrée. Prix 5 sols.

28.IV.- Très beau Forte-Piano à vendre chez la veuve BICHEROUX, à la Ville de Paris, rue de la Magdelaine(398).

5.V.- Le Sr.MAYER, de Nancy, vend "serinettes à flageolet, avec la flûte et autres de toute espèce pour enseigner aux oiseaux(...) Il fait(...) des coffres de Cabinet, assez grands, pour les Dames qui imitent la flûte, le bourdon, le hautbois et la Trompette, avec des Airs en duo et trio, etc.(399).

30.V.- Le Sr.NEUJEAN est arrivé avec des Forte-Piano; logé chez HORION, rue de la Casquette(400).

11.VI.- P.EVRARD; sculpteur, résidant à Seraing, vend des figures pour le jardin.

30.VI.- De Spa - Aujourd'hui se fait l'ouverture du Théâtre par Le Dépôt amoureux de MOLIERE et La Fausse magie, musique du célèbre GRETRY(401). Le Spectacle sera terminé par un Divertissement. Les Bals ont commencé depuis plusieurs jours, et tous les plaisirs et amusements ordinaires vont rendre ce séjour agréable aux Etrangers qui arrivent de toutes parts.

11.VII.- L'Harmonie mise en pratique, par H.MOREAU, Maître de Musique de Saint-Paul à Liège. Cet ouvrage contient un tableau de tous les accords, leur origine, la méthode de s'en servir et les règles utiles à ceux qui étudient la composition ou l'accompagnement du Clavecin, etc. La souscription, qui est au prix d'une couronne, aura lieu jusqu'au 1er du mois d'août. L'ouvrage paraîtra au commencement du même mois, au prix de 9 livres de France(402).

1.VIII.- La veuve Guillaume DEVILLERS se défait de son commerce d'Armes. Sur meuse.

11.VIII.- L'Harmonie mise en pratique etc. par H.MOREAU(...). La souscription, qui est au prix d'une couronne, continuera tout le mois d'août et l'ouvrage paraîtra le 6 septembre au prix de 9 livres pour ceux qui n'auront pas souscrit(402).

25.VIII.- Vente à Maestricht, le 9.IX. "à l'Eglise de la maison appelée ci-devant S.Antoine, le maître Autel à la romaine, (...) un excellent orgue(...), 6 cloches(...), du mobilier d'église (répété le 3.IX.)(403)

25.VIII.- Madame MARA, 1e cantatrice de LL.MM. le Roi et la Reine de France donnera mercredi prochain 27.VIII. un Concert à son bénéfice, à la salle du Vaux Hall à Spa(404)

27.VIII.- De Liège, le 26 - Réception de Jean-Hubert VINCENT, 1er de l'Université de Louvain(Pédagogie du Faucon). Te Deum chanté à la paroisse Saint-Jean-Baptiste. Banquet de 100 couverts à l'hôtel de l'Aigle Noire. Concert à la salle de spectacles. Réception par S.A. le prince-évêque. "Dans un petit nombre d'années, cinq autres Liégeois, Mrs. LEBLANC, GILOT, FORGEUR, MAYENCE, DEFRANCE, les trois derniers citoyens de Liège même, ont joui des honneurs que l'on vient de rendre à M.VINCENT(...)"(405)

29.VIII.- Madame MARA (...) donnera un grand Concert à Liège dimanche 31 août 1783 dans lequel Mde MARA chantera plusieurs grands Airs italiens et français (404). M. MARA exécutera un concerto sur le Violoncelle. M. KREUTZER exécutera un Concerto sur le Violon. C'est à la Salle du Spectacle et aux prix ordinaires de la Comédie. On commencera à 6 heures.

1.IX.- Demain mardi 2, on vendra chez Melle MANAY, derrière l' Hôtel de Ville, quantité d'outils de Tourneur, Flûtes, Bassons, Clarinettes et toutes sortes d'instruments (407). Des ustensiles de boutique et meubles. La vente se fera par M. BOUQUETTE, Estimeur ju

10.IX.- Coblégiale S. Martin. Une place de basse chantante est vacante. Se présenter le 12.XI (répété le 12, et le 15)

12.IX.- Très bon Forte Piano à vendre chez la veuve M. BICHEROUX, à la Ville de Paris, dans la rue de la Magdelaine (408).

15.IX.- Mde MARA (...) donnera un second concert mercredi 17 dans lequel elle chantera plusieurs airs choisis. M. MARA se fera entendre sur le violoncelle. On exécutera un Concerto de violon. Salle de la Comédie, à 6 heures (404).

19.IX.- Mde MARA donnera un 3e et dernier concert dimanche 21 (404).

20/X.- L'Harmonie mise en pratique (...) Cet ouvrage, qui est recueilli de tous les meilleurs auteurs, contient des exemples sur toutes les connaissances (sic) et dissonances, à 2, à 3, à 4 parties, etc., de même que fugues, point d'orgue, chromatique, et par M. H. MOREAU, maître de musique de Saint-Paul. Grand 8vo avec 15 planches gravées en Taille douce, Liège 1783. Prix 1 couronne de France. Cet Ouvrage se trouve chez l'auteur, Cloître S. Paul, chez C. F. LATOUR, graveur, sur Meuse et chez F. J. DESOER, Imprimeur - libraire (402).

24.X.- Dimanche 26, le Sr. THOME (409) musicien de la chapelle du Roi donnera un grand Concert (...) Ouverture d'Iphigénie en Aulide; il chantera dans les deux intermèdes le récit du Suisse de La Bonne Fille et celui de son Général, et d'autres Duos de Renaud et Armide. A 5 $\frac{1}{2}$  heures.

29.X.- A vendre machine électrique du Sr. BIENVENU, venant de Spa, partant pour Paris (répété le 7.XI)

3.XI.- Ouverture du Théâtre le 3, avec Le Dépit amoureux, c. 2a. de MOLIÈRE et La Fausse magie, O. 1a. de GRETRY (410). Pour finir, un Divertissement dans lequel le Sr. VINCENT, maître de ballet, 1er Danseur et la Delle DERICHE, 1e danseuse, danseront les principales entrées (411).

5.XI.- Spectacle du 6 : L'Amant jaloux, o. 3a. de GRETRY (412) et Le Fou raisonnable, c. 1a.

7.XI.- Spectacle du 8 : Le Jugement de Midas, o. 3a., musique de GRETRY (413) et Jérôme Pointu, comédie-proverbe.

--- Un jeune homme qui a fait toutes ses études, qui sait le français, le flamand, le latin, l'arithmétique, la géographie et le plain-chant, se recommande aux personnes qui daigneraient l'employer selon ses capacités. S'adresser chez M. CHOTTE, derrière la Magdelaine, à l'enseigne de la Hallebarde (414).

10.XI.- Spectacle du 11: Le duc de Vendôme ou Adélaïde du Guesclin, tragédie en 5a. de VOLTAIRE dans laquelle deux Acteurs et une Actrice débiteront dans les rôles de Vendôme, de Couci et d'Adélaïde. Suivie du Tonnellier, op.1a. (415).

12.XI.- Spectacle du 13: L'Amant bourru, c.3a. de MONVEL et Les Deux avarés, op.2a. de GRETRY (416).

--- Très beaux Forte Piano, dans le dernier goût, à vendre chez Melle la veuve BICHEROUX, dans la rue de la Magdelaine (417).

14.XI.- Spectacle du 15, 7e jour de l'abonnement: Clémentine et Desormes, drame en 1a. de MONVEL, La Veillée villageoise, c.2a. de MM. PIIS et BARRE et un Divertissement de danse (418)

--- Le femme HENVAUX, au Mouton blanc, vis-à-vis la Fontaine de Saint-Jean-Baptiste, vient de recevoir un assortiment en Modes de Paris pour les dames dans le dernier goût ...)

--- Collégiale Saint-Jean l'Evangeliste. Bénéfice ad pulpitum et à résidence vacant pour une Basse chantante à la musique. Etre prêtre ou à même de le devenir. Se présenter le 15.XII. (répété le 17.XI.)

17.XI.- Spectacle du 18, 9e jour de l'abonnement: Félix ou l'enfant trouvé, opéra nouveau 3a. de MONSIGNY (419) et Le Somnambule, c.1a. de PONT DE VAYSE. En attendant Tom Jones à Londres, c. nouvelle, Oedipe chez Admète, tragédie nouvelle et Les Nouveaux mariages samnites, remis en vers et la musique refaite par le célèbre GRETRY. (420)

19.XI.- De Liège, le 18.XI.- La Société d'Emulation se propose de renouveler tous les ans la loterie en faveur des Artistes liégeois(...). Elle incite les Artistes à travailler pour février 1784. Arts mécaniques (sic) inclus. Invite aussi les Artistes "à être modérés dans le taux qu'ils fixeront de leurs productions". Il n'y aura que peu de Pièces de grande valeur, de façon à rendre la souscription avantageuse pour le public. Un petit écu; jusqu'au 18.III.1784. Tirage le 1.V.1784.

--- Spectacle du 20: La Vie est un songe ou Arlequin bouffon de cour, comédie héroïque en 3a. et en vers du Théâtre italien; suivie des Pêcheurs, op.1a. de GOSSEC (421) et d'un Divertissement de Danse. Incessamment: Tom Jones, Oedipe chez Admète, La Mélomanie, opéra nouveau, Les Mariages samnites, op. nouveau, L'Honnête criminel, drame en 5a.

--- Le Sr. FREHR, maître de Harpe (422), est à Liège pour s'y fixer et donner des leçons. Il espère que la noblesse et le public en général voudront bien favoriser dans son art et il tâchera de s'en acquérir l'estime par son assiduité, ainsi que par son adresse à pincer la Harpe et sa connaissance dans les bons principes. Il est aussi facteur de Harpes, dont la façon en est estimée et il les raccommode. Il est logé à la Balance, rue d'Avroy.

21.XI- Spectacle du 22: Tom Jones à Londres, c. nouv. 5a. de DES-FORGES qui n'a jamais été représentée dans cette ville. Les Vendangeuses, op.1a. de PIIS et BARRE (423) Dimanche 23 : Le père de famille et Ballet des Provenceaux (...)

--- André KATSEMBERG (424), maître de harpe, qui a enseigné l'hiver passé à jouer de cet instrument, avertit qu'il est de retour dans cette ville et qu'il continuera à y donner des leçons. Il est logé au Renard, en Potiérue.

21.XI.- A vendre chez DESOER, Histoire de l'Electricité, traduite de l'anglais de Joseph PRIESTLEY (...). Histoire de l'électricité depuis la découverte de la bouteille de Leyde en 1746 jusqu'aux découvertes du Dr. FRANKLIN.

24.XI.- Spectacle du 25, 13e jour d'abonnement: Esopé à la Foire, c.1a., La Rosière de Salency, o.3a. de GRETRY avec danses (425).

27.XI.- Spectacle: 1e représentation de La Mélomanie o.1a et Le Dehors trompeur ou l'Homme du jour. c.5a. de BOISSI (427)

28.XI.- Spectacle du 29: 1er jour du 2e abonnement: Les deux jumeaux de Bergame, c.1a. du théâtre italien. Le Magnifique, o.3a. de GRETRY, avec la Marche des Captifs et un Ballet d'Esclaves. Débuts d'un nouvel acteur dans le rôle du Magnifique (428) Le 3.XII: 1re redoute.

1.XII.- Le cours gratuit d'Accoucheuses commencera, comme il a été annoncé, mercredi prochain 3 du courant. Et l'on avertit qu'aucune Sage-Femme ne sera autorisée par le Collège, à moins qu'elle ne fournisse une Attestation de M. FALIZE d'avoir fini ledit cours.

3.XII.- Arrêté de l'empereur Joseph II (du 24.XI.1783) : il refuse de reconnaître les bénéfices accordés par Rome (retour à un édit des archiducs Maximilien et Philippe de 1484 (sic) (3 colonnes de texte)

-.-. Spectacle du 3: 1e redoute / du 4: Les Evénements imprévus, o.3a. de GRETRY où l'Acteur nouveau continuera ses débuts dans le rôle du Marquis (427).

5.XII.- Spectacle du 6: Tom Jones, les Vendangeuses ballet. (428)

8.XII.- Spectacle du 9: Jeannot et Colin, c.3a. par M. le chevalier F\*\*\*. La Colonie, o.2a. de SACCHINI (429).

-.-. 6e livraison de l'Encyclopédie chez C. PANCKOUCKE à Paris et chez PLOMTEUX, à Liège.

-.-. LEMARIÉ, dessous la Tour, proche de l'Hôtel de Ville, débite 20 sortes d'Almanachs chantants et autres. Lettre de M. Joly de St Valier sur les Ballons volans, avec la description de cette machine et la manière dont on la prépare, etc. 15 sols. La Tolérance chrétienne opposée au Tolérantisme philosophique, etc. Cet ouvrage est un préservatif contre la Révocation de l'Edit de Nantes, de l'abbé RAYNAL, qui est sous presse. 30 sols. Les Saisons, nouveau Poème par M. l'abbé CONINCKX, de Saint-Trond, 25 sols; après les ouvrages charmants que l'on a eu dans ce genre, les lecteurs équitables verront encore avec intérêt les descriptions nouvelles qui se trouvent dans celui-ci. Li mêm' Librairi dibitt' l'Armanack Ligeoi ki conten Li Fièsse di Hoûte-si-plou, op.com. Es treu z'act, 6 patars, covrou d'papi. Li Voëgge di Chofontaine, armanack ligeoi, à 6 patars, novell' édition (430).

10.XII.- Spectacle du 11: Le Barbier de Séville, drame en 4a. de M. de BEAUMARCHAIS. Rose et Colas, o.1a. (431).

12.XII.- Spectacle du 13, abonnement suspendu: 1e représentation de Les Nouveaux mariages samnites, grand opéra 3a., remis en vers par M. DUROSIER, la musique refaite par le célèbre GRETRY, orné de tout son spectacle, décorations, chœurs, marches guerrières et des agréments de danses analogues à la pièce, qui n'étaient pas dans l'ancienne pièce des Mariages samnites (432). Spectacle du 14: 1e de Samson, com. héroïque en 5a. et Blaise le savetier, o.1a. (433)

15.XII.- Spectacle du 16, 10e jour du 2e abonnement: 1e représentation de Caliste ou la belle Pénitente, tragédie en 5a. de COLLARDEAU et Le Sabot perdu ou la Matinée et la Veillée villageoises, o.1a. (434).

19.XII.- Spectacle du 20: Aucassin et Nicolette(...) de GRETRY et Boniface Pointu et sa Famille, c.1a. Dimanche 21: 1<sup>er</sup> jour du 2<sup>e</sup> abonnement: L'Amitié à l'épreuve, c.1a. <sup>(43)</sup> et Les trois cousines, c.3a. de DANCOURT, ornée de ses trois intermèdes de chants et de danses: 1) des Meuniers et Meunières 2) Bohémiens et Bohémiennes 3) Pèlerins et Pèlerines.

--- LEMARIE, dessous la Tour, proche l'Hôtel de Ville débite: Relation très intéressante concernant le bienheureux B.J.LABRE mort à Rome en odeur de sainteté, le 16 avril dernier. Novai Armanack Ligeoi ki conten Li Ligeoi Egagy, opéra ès deu z'act, avou l'chanson kon z'a fai so Monsieur VINCENT, coroné d'Lovain. 6 patards <sup>(437)</sup>.

22.XII.- Spectacle du 23: Les Amours d'été, c.1a. de PIIS et BARRE <sup>(438)</sup>. 1<sup>e</sup> repr. de L'Embarras des Richesses ou Arlequin jardinier, c.3a du Théâtre italien.

-;- Le Sr.CAUCHOIS, Ma ès Arts de Paris et Préposé aux Ecoles par M.L'Ecolâtre de l'Insigne Collégiale de Saint-Jean l'Evangéliste y enseigne à lire, à écrire, et la langue latine, par une méthode très facile et agréable pour les enfants, par voie d'analyse et de traduction. Il espère mériter la confiance des parents pour ses soins et par les progrès rapides qu'il ose promettre (répété le 24)

24.XII.- Le Sr.NEUJEAN vient d'arriver avec des Forte Piano de différentes qualités de prix <sup>(439)</sup> Logé chez Mde LAHAYE, près S.Adalbert.

--- LEMARIE(...) débite: Calendrier intéressant pour l'année 1784 ou Almanach Physico-Economique de Bouillon. fl.1. Etrences mignonnes de Paris avec miroir et couverture imitant la peinture et la broderie. fl.2. et sans miroir 25 sols. Almanach de Gotha. fl.2.10. Almanach à la Marlborough, rouge et noir, contenant un précis de sa vie et des chansons relatives. 15 sols; le même en six langues, 10 sols. et trois Almanachs en liégeois: 1° Li Voëgge du Chôfontaine 2° Li Fiësse di Houôte-si-plou 3° Li Ligeois Egagy à 6 patars <sup>(440)</sup>.

26.XII.- Spectacle du 27: Abonnement suspendu: Félix ou l'enfant trouvé, c.3a. Mirtel et Lycoris, grand opéra, orné de ses Ballets <sup>(441)</sup>.

29.XII.- Spectacle du 30: 3<sup>e</sup> jour du 3<sup>e</sup> abonnement. 1<sup>e</sup> représentation de Le Roi Lear, tragédie nouvelle en 5a. et en vers de DUCIS. Mercredi 31.XII: redoute.

--- LEMARIE Librari dizo l'Tour, to arè dèl Maison d'vèie, dibitt' Kouatte Armancks ligeoi: 1° Li Voëgge di Chôfontaine 2° Li Ligeoi Egagy 3° Li Fiësse di Houôte-si-plou. Ces treux cials a 6 patars, cavrou d'papi, 10 reloi ès rogge pai, 20 ès maroquin. Li kouatrême c'est Les Hypocondes ou les Malâdes imâginaires: il est baicô pu gros: ècos 10 patars cavrou d'papi, 15 ès rogge pai; 25 ès maroquin. On pout avu d'turto en blan po fé r'loï avou des ôtes. Le même Libraire vend la Lettre de M.Joly de St.Valier sur la manière de faire le Ballon volant 15 sols. Il donne la notedes Almanachs qu'il vend <sup>(442)</sup>.

31.XII.- Almanach de la Société d'Emulation pour 1784(...) chez TULOT, imprimeur, en Vinêve d'Isle.

Notes pour 1783

354- "La Belle Arsène", voir 145, 197, 210, 284, 304, 316.

355- L.J. DEMANY : non identifié.

356- NEUJEAN : voir 209, 275, 300.

357- FROMENT : voir 351.

358- VANDENBERG : voir 335, 350 et ci-après 374,

359- "Myrtil et Lyconis", oc. 1a., créé à la Cour puis à Paris le 2.XII.1777 (où il connaît 63 représentations); à Liège le 11.VI.1782. Léopold-Bastien DESORMERY (c.1740 à Bayon (Lorraine) - c.1810 à Paris) a reçu sa formation musicale à Nancy. S'installe à Paris en 1765 et obtient un certain succès avec des motets, des opéras et aussi comme acteur. Cf. MGG.III/221-222.

360- M. VINCENT : non identifié. A. BODY, op.cit.(46) cite une Melle VINCENT, comédienne à Spa en 1784.

361- La petite JALHEAU : voir 248 bis.

362- "Les Trois fermiers" : voir 122a, 224, 267.

363- PAËSIELLO (PAISIELLO), Giovanni (Tarente 1740-Naples 1816), compositeur très prolifique, surtout d'opéras qui remportèrent du succès : opera seria ("La Nitteti", 1777 - "Nina", 1789) et buffa ("Il Barbieri di Siviglia", 1782). Appelé à Paris par Napoléon en 1802-1803, il ne réussit pas à s'imposer et rentre à Naples. PAËSIELLO a composé "La Frascataria", livret de F. LIVIGNI, dramma giocoso en 3a., créé à l'automne 1774 à Venise, au Teatro San Samuele. En 1781, Nicola FRAMERY écrivit un nouveau texte sur la musique de PAËSIELLO sous le titre "L'Infante de Zamora", qui fut représenté à Versailles.

364- Il s'agit probablement d'une comédie nouvelle, avec réemploi de quelques ariettes de PAËSIELLO, plutôt que d'une véritable parodie.

365- Les nombreuses représentations du "Sylvain" à Liège témoignent du succès permanent de cet o.c. : voir 65, 143, 221, 231, 266b, 280, 294, 310.

366- Nous allons trouver à plusieurs reprises la réclame de LEMARIE au sujet de l'Almanach liégeois (voir ci-après 397, 430, 437, 440, 442). Finalement, il propose au public les livrets des quatre opéras que Jean-Noël HAMAL a mis en musique en 1757-1758. Ces annonces font croire qu'il existait à Liège un public tout disposé à réentendre ces œuvres, en tous cas à les lire. Malheureusement, la musique de HAMAL n'était pas éditée; d'autre part, les artistes du Théâtre de Liège, n'étant pas d'origine liégeoise, étaient probablement incapable de chanter en wallon. C'est d'ailleurs la difficulté majeure que l'on rencontre encore aujourd'hui quand on veut représenter ces œuvres (dont deux seulement ont été éditées). Nous avons scrupuleusement respecté l'orthographe phonétique de ces annonces. Au sujet de "Li Voyède di Tchâfontinne", opéra burlesque de MM. de CARTIER, FABRY, S. de HARLEZ et de VIVARIO, musique de J.-N. HAMAL, créé à Liège les 23.I., 16 et 25.II.1757 dans le grand salon de l'Hôtel de Ville, voir AUDA (A.), op.cit.(203-207) et DE SMET (M.), op.cit.(71-75). La partition chant et piano a été publiée par L. TERRY, éd. MURAILLE Liège, 1867. Jean HAUST a donné une étude critique du livret en 1924. Voir aussi "La compositeurs liégeois dans l'opéra au XVIIIe siècle", leçon de vulgarisation de l'Institut Archéologique Liégeois, par Louis LAVOYE, reproduite dans le "Journal de Liège" du 8.III.1934 et, du même "Le théâtre de Jean-Noël Hamal", conférence donnée à la Société Royale "Le Vieux Liège", "Journal de Liège" du 20 et 21.IV.1934.

- 367- "Isabelle et Gertrude", voir 172. FAVART, voir 187, 204, 29.XI.80.
- 368- "La Veuve du Malabar", voir 27.V.1780 et 14.XII.1781.
- 369- "L'Aveugle de Palmyre", voir 63, 137.
- 370- "Orphée et Eurydice", de GLUCK, créé à Paris le 2.VIII.1774, à Liège le 28.I.1783.
- 371- "Zémire et Azor": voir 18.XI.1774, 125, 248bis, 198, 307.
- 372- Sur ces événements, voir <sup>"Année 1782"</sup> "Note préliminaire" ci-dessus et 23, 25.XII.1782.
- 373- Karl-Michaël, chevalier von ESSER (Aachen ou Zweibrücken, 1736-c.1795). Violon solo de la chapelle de Hesse dès 1756; voyage en Europe à partir de 1760 et remporte de brillants succès comme concertiste. On l'avait entendu à Liège le 30.XI.1764 (cf.note 11). La façon dont il rédige son programme ici laisse croire que Léopold MOZART n'avait pas tout à fait tort quand il écrivait à son fils, le 18.XII.1780 : " Ses véritables qualités sont assombries par son charlatanisme, et néanmoins il remporte par là l'admiration et l'argent auprès des (auditeurs) incompetents" Cf.MGG.XVI/145-146.
- 374- VANDEBERG : voir 335, 350, 358. Il est intéressant de noter que le café GRETRY, rue de la Wache - en plein coeur de Liège - servait de local à une "Société des Amateurs" dont malheureusement, nous ne savons rien.
- 375- "Aline...", créé à Paris le 15.IV.1766, à Liège le 18.I.1783 (d'après MARTINY, op.cit., 318).
- 376- MARTINY, op.cit., ne mentionne pas cette oeuvre de Alessio PRATI (Ferrare 1750-1788). Pendant six ans élève de PICCINI à Naples, PRATI se rend ensuite à Rome (1774) puis à Paris, à Saint-Petersbourg (1781-1782) et est de retour en Italie en 1784. "La Nouvelle école de la jeunesse ou le Barnevelt français", oc.3a. a été créé à Paris le 12.X.1779. Cf.MGG.X/1600-1601.
- 377- "Toinon et Toinette", oc.2a. de J.A.de BOULMIERS, mus. de GOSSEC (1734-1829) dont c'était l'op.11 a été créé à Paris le 20.VI.1767, à Liège le 2.II.1771. On sait que GOSSEC a signé près de trente pièce pour la scène, allant de la tragédie lyrique au ballet pantomime. "Toinon..." a été sa meilleure réussite dans le genre, alors moderne, de la "paysannerie" à l'opéra-comique.
- 378- "Roland", op.3a., livret de QUINAULT remanié par MARMONTEL, musique de PICCINI (1728-1800), créé à Paris 27.I.1778, à Liège le 4.VI.1782. On sait que PICCINI avait été appelé à Paris, venant de Londres où il avait remporté maints succès, par des opposants aux "opéras réformés" de GLUCK dont la réussite avait commencé en 1774 avec "Iphigénie en Aulide". Le succès obtenu par "Roland furieux" ne fut pas du goût de la cour. Notons encore que PICCINI, excellent musicien, admirait fort le rival à qui on l'opposait bien malgré lui.
- 379- "La Clochette", voir 314.
- 380- WIDERMAN, non identifié.
- 381- "L'erreur d'un moment" de DEZÈDE, voir 184, 264, 320. "Orphée..." voir 370. "Les Evénements imprévus", voir 332.
- 382- Violons "à rafler", c'est-à-dire à gagner à une loterie.

383- "Aucassin et Nicolette" ~~wwwwww~~ ou les moeurs du bon vieux temps", oc. de SEDAINE, mus. de GRETRY, créé à Versailles le 30.XII.1779, à la Comédie italienne le 3.I.1780. Repris par ce théâtre - les 4 actes réduits à 3 - le 7.I.1782. Créé à Liège le 25.II.1783 sous cette forme.

384- "Le Déserteur", voir 196, 223, 277, 309. "Les Mariages samnites" (cf. 350bis), livret de P. LÉGIER d'après MARMONTEL avait été la première oeuvre de GRETRY donnée à Paris, chez le prince de CONTI en présence de la Cour. Ce fut un échec, heureusement compensé par le succès, quelques mois plus tard (août 1768) de "Le Huron". Un remaniement du livret de "Les Mariages..." par B. FARMIAN de ROSOY et de la musique par GRETRY lui-même, ainsi que la célébrité acquise dans l'entretemps par le compositeur devait assurer une carrière décente à ce "drame lyrique en 3a.", créé à Paris le 12.VI.1776, à Liège le 1.II.1780.

385- "Félix ou l'enfant trouvé", oc. 3a. de SEDAINE, mus. de MONSIGNY (1729-1816), créé à Paris le 24.XI.1777, à Liège le 12.XI.1782. C'est la dernière oeuvre composée par MONSIGNY. Avec DUNI et PHILIDOR, il avait pris, depuis 1759, une part importante dans la création de l'opéra-comique. Il appartenait à GRETRY et à DALAYRAC de parachever ce genre.

386- "Le Maréchal ferrant", oc. 2a. de QUETANT, mus. de François-André-Danican PHILIDOR (1726-1795), voir 233, 259, 321. Le "travestissement" dont il est question ici est un procédé qui réapparaît de temps à autre au théâtre. Sans doute voulait-on par ce procédé douteux, pimenter la représentation d'une oeuvre dont le succès paraissait être en perte de vitesse.

387- GUILLIAUME, voir 337.

388- NEUJEAN, voir 209, 275, 300, 356, 388.

389- MAYER, non identifié.

390- HENVAUX, voir 336.

391- BANEUX, voir 333.

392- ZANEBONI, voir 205.

393- FROMENT, voir 351, 357.

394- Il s'agit ici de Charles-François JALHEAU (Liège 1730- Münster 1795), ancien maître de chant de Saint-Denis, aumônier du prince-évêque Charles d'OULTREMONT et réviseur, en 1791, de "Le Miroir des Nobles de Hesbaye" de J. HEMRICOURT. Il avait été pourvu d'un canonicat à Sainte-Croix le 19.I.1776. Voir 51 bis et 56. Cf. QUITIN (J.), Les maîtres de chant et la maîtrise de la Collégiale Saint-Denis, à Liège, au temps de Grétry. Bruxelles, 1964 (104-105) (45-53).

395- KARR, voir 301. N.B. En 1783, deux frères KAR, cornistes, font partie de l'orchestre du théâtre de Liège. Cf. MARTINY, op. cit. (52).

396- Il s'agit de Henri HAMAL (cf. 14, 26.I.1769, 102, 148) (52). "L'Inventaire général des manuscrits anciens du Conservatoire royal de musique de Liège" établi par M. BARTHELEMY en 1977 renseigne bien, sous les numéros 293, 313, 314, 317 des titres qui pourraient correspondre à ces oeuvres, mais l'absence d'une étude sérieuse sur Henri HAMAL ne permet pas de se prononcer.

musique de J.N.HAMAL

- 397- "Li Ligeoi ègagî", o.burlesque 2a. de FABRY, créé à Liège le 14.IV.1757, voir 76.
- 398- Voir 380.
- 399- Voir 389.
- 400- Voir 388.
- 401- "La Fausse magie", voir 119,212,218,241,259,280,305,401.
- 402- Henri MOREAU, voir 153. Dédié à la Société d'Emulation de Liège, "L'Harmonie mise en pratique", imprimée par J.G.M. LOXHAY à Liège, se réfère aux traités modernes de RAMEAU, TARTINI et EXIMENO. Cf.QUITIN(J.), "Les maîtres de chant...", op.cit.(61-63).
- 404- Gertrud-Elisabeth SCMELING (Kassel 1749-Reval 1833, épouse de Johann MARA (en 1777), violoncelliste à Berlin. Cantatrice "colorature" célèbre sous le nom de LA MARA, créatrice de rôles écrits spécialement pour elle par divers compositeurs dont le Liégeois A.F. GRESNICK ("Alceste", Londres 1787). Ses plus grands succès eurent lieu à Berlin, à Londres et à Moscou. Gertrud MARA, dont GOETHE admirait le talent, a été la première "Prima Donna" non italienne à remporter au théâtre et au concert un succès européen. En 1783, le couple MARA venait de Paris et était en route pour LONDRES, où il se fixe en 1784. Voir ci-après 29.VIII et 15,19.IX.1783. Cf.MGG.VIII/1606-1608, ainsi que A.BODY, op.cit.(193 et 40-47).
- 405- Ce genre de réception est un usage ancien. De nos jours, avec les mutations appropriées, il est plutôt réservé aux coureurs cyclistes et aux joueurs de football.
- 406- Rodolphe KREUTZER (Versailles 1766-Genève 1831), encore très jeune à cette époque, avait fait ses débuts comme violoniste à treize ans, au Concert Spirituel. En 1783, il succède à son père comme membre de la Chapelle royale à Paris. En 1795, il devait devenir professeur au Conservatoire de Paris qui venait d'être créé. Il se fera entendre plusieurs fois à Liège par après.
- 407- Cette Melle MANAY paraît être l'héritière d'un facteur d'instruments à vent que nous ne connaissons pas.
- 408- Voir 380,398.
- 409- THOMÉ : non identifié.
- 410- "La Fausse magie": voir ci-dessus 401.
- 411- VINCENT, voir 360. Melle DERICHE : non identifiée.
- 412- "L'Amant jaloux", voir 230, 1.XII.1779,24 et 28.I.1780, 296.
- 413-"Le Jugement de Midas" : voir 178,206,208,215,231,249,295,322.
- 414- Ce genre d'annonce, assez rare jusqu'ici, deviendra très fréquente après la Révolution, sous le Régime français.
- 415- "Le Tonnelier", oc.1a. d'AUDINOT. Voir 176,248 bis,276.
- 416- "Les Dexu avarés": voir 113 bis,121,182.
- 417- Voir 408 ci-dessus.
- 418- "La Veillée villageoise", titre non repris par MARTINY,op.cit. PIIS et BARRÉ, dont les noms reviennent plus loin: non identifiés.
- 419- "Félix...": voir ci-dessus 385.

- 420- "Les Nouveaux mariages samnites", voir ci-dessus 384.
- 421- "Les pêcheurs", voir 278, 328.
- 422- FREHR : non identifié.
- 423- "Les Vendangeuses" : même remarque qu'au 418.
- 424- KATSENBERG : non identifié.
- 425- "La Rosière...": voir 261, 294.
- 426- "Le Magnifique": voir 123, 199, 248 bis.
- 427- "Les Evénements...": voir 332, 381.
- 428- Voir ci-dessus, 423.
- 429- "La Colonie" : voir 139, 306, 312.
- 430- "Li Fiësse di Hoûte-si-plou", o. burlesque 3a. de M. de VIVARIO, mus. de J.-N. HAMAL, créé à Liège le 8.XII.1757. Cf. AUDA(A.), op.cit. (208) et DE SMET, op.cit. 75-76. Le livret a été transcrit et traduit en français par Albert LOVEGNEE dans "Disfinse et mètêdje à valeur de linguêdje de Paysis d' Lidje. 183, Grand'route. 4110 Flémalle. Mme Rose THISSE-DEROUETTE a composé la musique du 3e acte (qui était perdue) (manuscrit déposé à la Société de Langue et de Littérature wallonne).
- 431- "Rose et Colas" de MONSIGNY. Voir 315.
- 432- "Les Nouveaux mariages samnites" : voir 350 bis, 384, 420.
- 433- "Blaise le savetier" de PHILIDOR : voir 286.
- 434- "Le Sabot perdu..." non repris par MARTINY, op.cit.; non identifié.
- 435- "Aucassin et Nicolette" : voir 383, 28.II.1783.
- 436- "L'Amitié à l'épreuve", voir 11.I.1771, 121, 280 ter, 290, 330.
- 437- "Li Ligeoi...", voir ci-dessus 397.
- 438- "Les Amours d'été" : même remarques qu'aux nos 418, 423, 428.
- 439- NEUJEAN : voir 209, 275, 300, 356, 388, 400, 408, 417.
- 440- Voir 366, 397, 430, 437.
- 441- "Myrtil..." de DESORMERY : voir 359.
- 442- Voir 440. "Les Hypocondres", op. burlesque en 3a. de Simon de HARLEZ, mus. de J.-N. HAMAL, créé à Liège le 17.II.1758. Cf. AUDA(A.) op.cit. (208) et DE SMET, op.cit. (76-78). Livret transcrit et traduit par A. LOVEGNEE (voir 430). La partition du 1er acte, transcrite et la basse réalisée par J. QUITIN existe en manuscrit. Voir aussi J. QUITIN, "A propos de "Les Hypocondres" de J.-N. HAMAL " dans Société liégeoise de Musicologie, Bulletin n°24 (15-25), 1974, avec deux suppléments musicaux.

José QUITIN